

## In un nuovo universo con WINTERSTEIGER.

Puntare all'innovazione, essere sempre un passo avanti, anticipare e contribuire a plasmare il futuro; questo è ciò che contraddistingue WINTERSTEIGER da decenni. Con la nuova generazione di macchinari automatizzati Jupiter, vi portiamo in un nuovo universo dello skiservice, dove molte caratteristiche innovative offrono uno skiservice perfetto: ad esempio il tuning variabile delle lamine V- Edge per una perfetta esperienza sciistica, il nuovo "Trim Cut" per il pretrattamento dei fianchi, nuove soluzioni digitali e molto altro ancora.

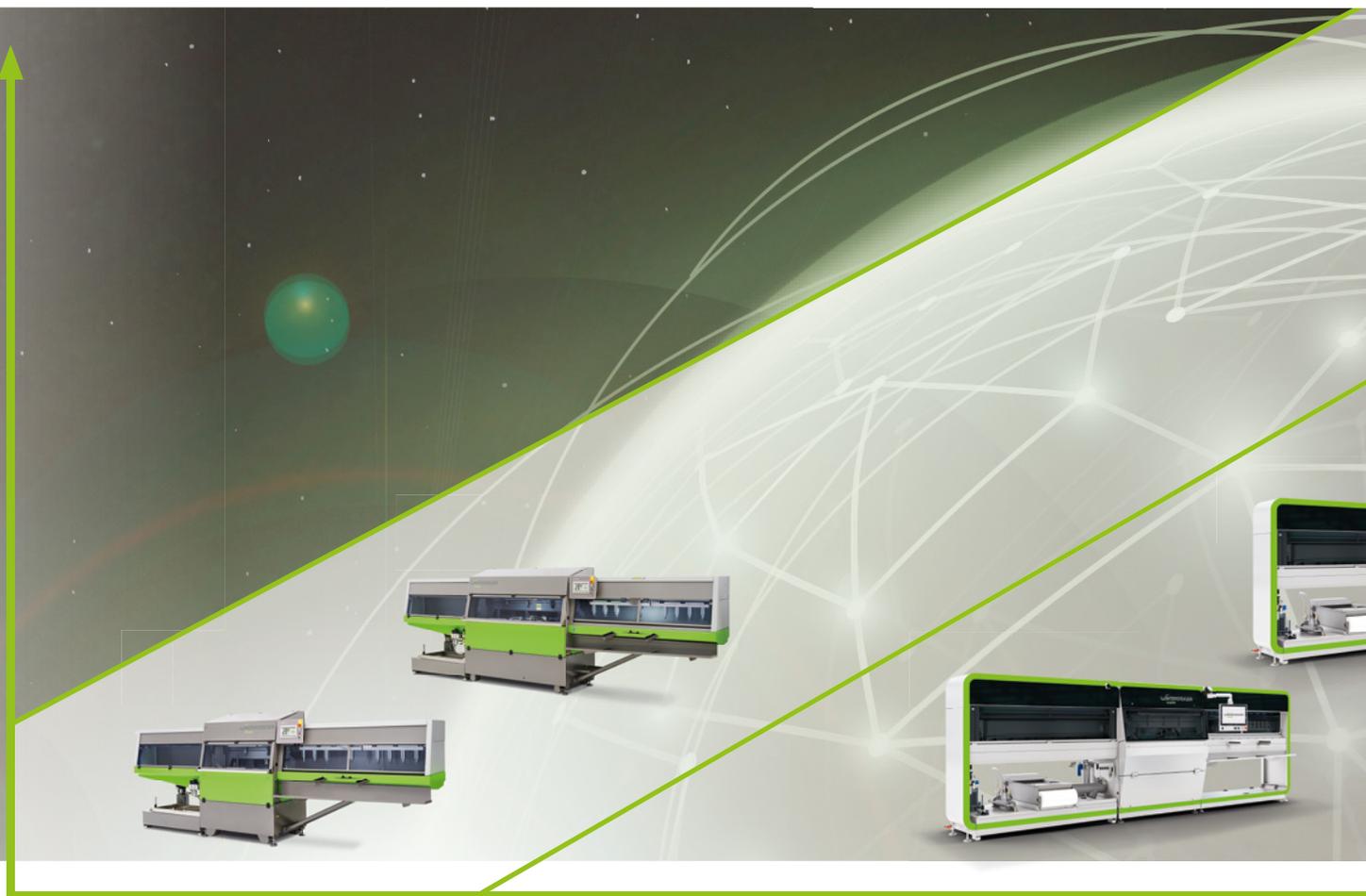
Sistemi collaudati come il Ceramic Disc Finish o il "Paternoster", il magazzino sci più efficiente sul mercato, sono stati mantenuti o ulteriormente sviluppati.

Venite a conoscere Jupiter con i suoi numerosi miglioramenti tecnici e innovazioni e scoprite un nuovo universo dello skiservice!



**Contenuto:**

<b>La famiglia di macchine automatizzate Jupiter</b>	<b>4</b>
<b>Novità</b>	<b>8</b>
<b>Trim Cut</b>	<b>9</b>
<b>Modulo mola</b>	<b>12</b>
<b>Modulo disco</b>	<b>14</b>
<b>Modulo lucidatura</b>	<b>16</b>
<b>Modulo finitura</b>	<b>17</b>
<b>Modulo nastro</b>	<b>18</b>
<b>Design individuale</b>	<b>19</b>
<b>Soluzioni digitali</b>	<b>20</b>
<b>Innovazione: V-Edge</b>	<b>22</b>
<b>Funzionamento efficiente ed economico</b>	<b>23</b>
<b>Dati tecnici</b>	<b>25</b>



Scout

Jupiter

## Jupiter, il nuovo pianeta nell'universo dello skiservice

Jupiter, il più grande pianeta del nostro sistema solare, è considerato il re di tutti i pianeti. Nel caso delle macchine automatizzate Jupiter per lo skiservice, la dimensione si riferisce ai valori interni: questa macchina modulare è stata sviluppata per soddisfare ogni esigenza, dal piccolo impianto di manutenzione per sciatori amatoriali all'impianto progettato per la massima produttività.

Naturalmente, la macchina viene personalizzata in base alle vostre esigenze e potrete scegliere fra un'ampia gamma di configurazioni della macchina: sono disponibili 5 moduli di lavorazione, 3 varianti di caricamento e 3 livelli di applicazi-

one per diverse esigenze di manutenzione. Con molte altre possibilità e opzioni di equipaggiamento, ogni macchina diventa un pezzo unico su misura! La di-

gitalizzazione ha avuto un ruolo importante nello sviluppo della macchina. Il risultato? Jupiter può leggere i codici sugli sci e riconoscere le categorie di sci, confrontare i dati con il software

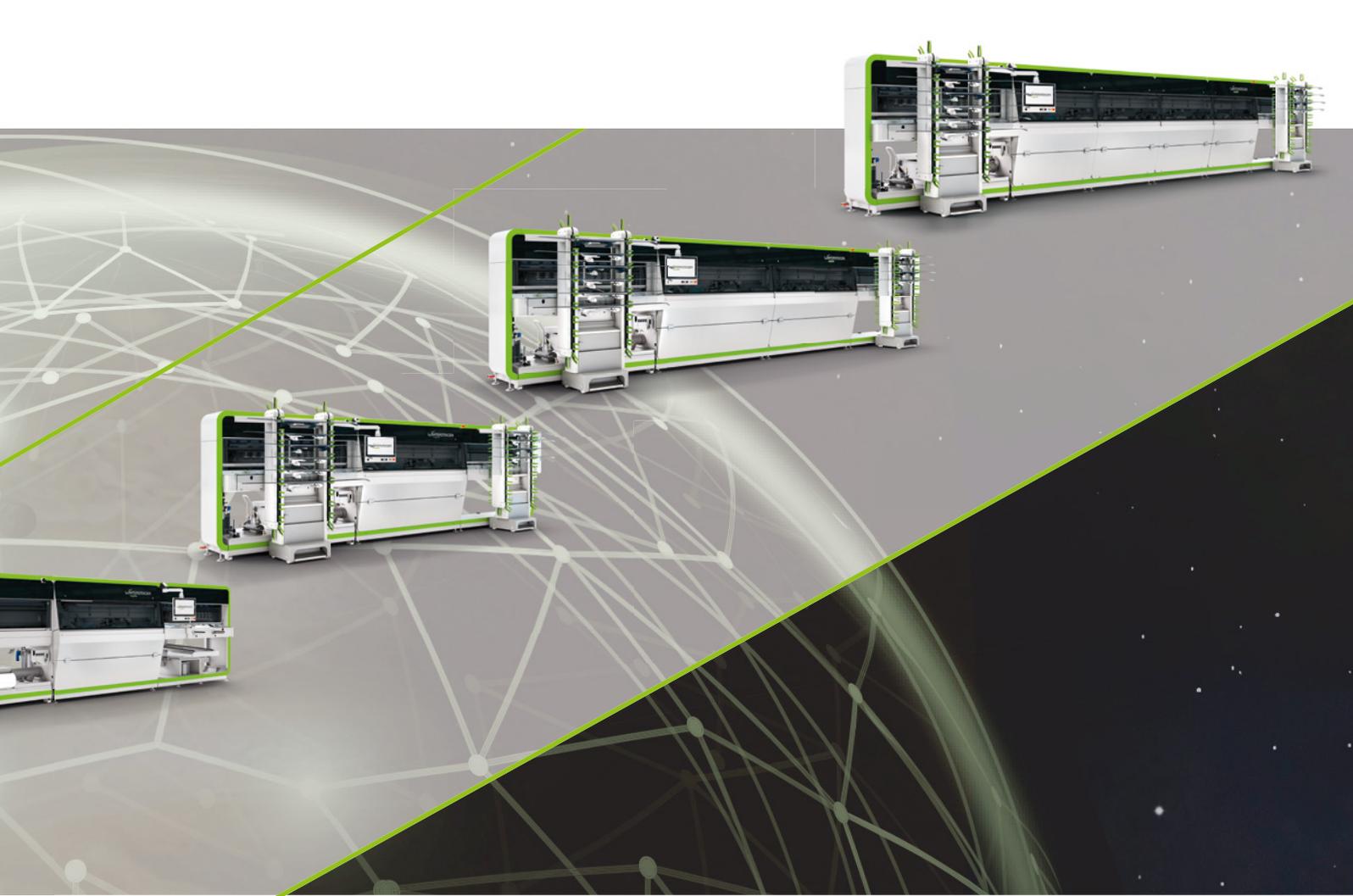
### I vostri vantaggi in sintesi:

#### Configurazione macchina completamente personalizzata

- 5 moduli di lavorazione
- La produttività più elevata: oltre 70 paia di sci all'ora
- 3 livelli di applicazione per esigenze crescenti: Universal, Performance, Race

#### La migliore gestione degli sci

- 3 varianti di caricamento: Paternoster (X), Unità di carico (L), Manuale (M)
- Ogni variante anche in versione allungata per gli sci da gara
- Trasporto degli sci senza ventose con 9 o fino a 11 tamponi (gara) per sci per una perfetta rettifica fino in punta



Volume di lavorazioni annue

di noleggio Easyrent e comunicare con il cloud di WINTERSTEIGER. Dal cloud, dati come la produttività o il consumo di materiale possono essere analizzati tramite una dashboard e

richiamati su vari dispositivi.

Con Jupiter, WINTERSTEIGER ha compiuto un importante passo avanti nello sviluppo: una macchina con pos-

sibilità finora sconosciute, un'ulteriore pietra miliare nello skiservice.

#### Perfetta preparazione delle lamine

- Preparazione individuale delle lamine in base alla classificazione degli sci
- V-Edge: angolo lamina variabile sulla lunghezza dello sci, sia per la lamina inferiore che per quella laterale
- Pretrattamento dei fianchi per una lavorazione ottimale delle lamine laterali del disco (Trim Cut)

#### Preparazione individuale della soletta

- Struttura consigliata a seconda delle condizioni della neve
- Riequilibratura della mola direttamente sulla macchina
- Strutture in 3D per tutte le esigenze

#### Soluzioni digitali

- Collegamento online alla macchina e al software di noleggio Easyrent
- Riconoscimento degli sci e assegnazione al processo di lavorazione in modo automatico
- Dashboard basata su cloud per il monitoraggio e l'analisi dei parametri della macchina, di utilizzo e di consumo



## Individualità e automazione, nessuna contraddizione!

Ogni rivenditore di articoli sportivi ha esigenze diverse in termini di efficienza o qualità, il che porta a concentrarsi su una caratteristica tecnica specifica. Jupiter soddisfa ogni desiderio, dato che la macchina offre la massima flessibilità e vi permette di concretizzare le vostre idee in modo coerente, senza compromessi!

**5 moduli di lavorazione:** Possibilità di combinazioni quasi illimitate.

**Innovazione:** Trim Cut per il pretrattamento dei fianchi

**Produttività:** fino a oltre 70 paia di sci all'ora

- Rettifica mola e disco ancora più efficiente
- Massimizzazione del rendimento: possibilità di combinare fino a 8 moduli



Nastro / n



Trim Cut



Mola / m



Disco / d



Lucidatura / l



Finitura / f

La sequenza e numero di moduli si possono combinare in modo flessibile

### 3 livelli di applicazione

#### Universal

- Per quantità medie di manutenzione
- Capacità produttiva fino a circa 10.000 paia di sci all'anno e oltre ed elevati standard di qualità
- Applicazione universale sia nel noleggio che nel servizio clienti
- Diversi aggiornamenti e opzioni

#### Performance

- Per uno ski service di qualità e per le esigenze più elevate
- Per velocità di produzione e requisiti di durata molto elevati
- Elevata produttività e affidabilità
- Opzioni aggiuntive per prestazioni ottimali

#### Race (3D)

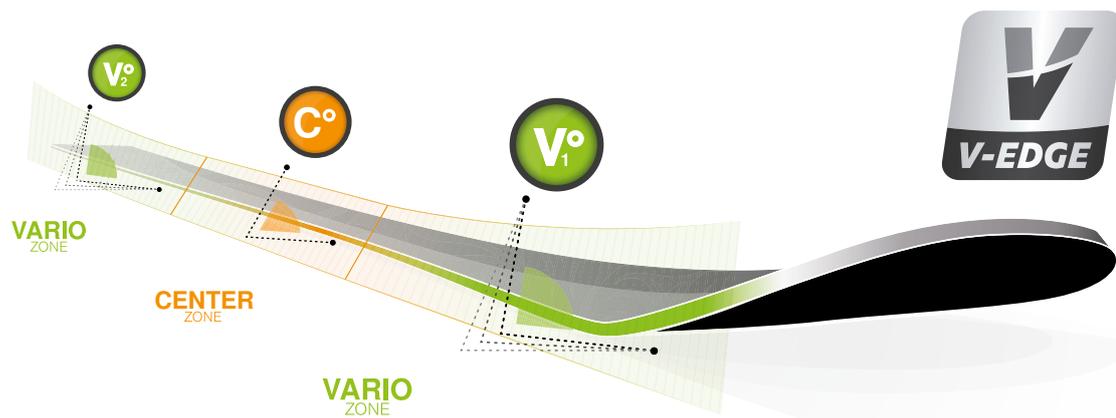
- Per le massime esigenze di qualità e precisione
- Per lunghezze massime degli sci
- Massima flessibilità possibile per quanto riguarda la programmazione individuale
- Altre opzioni appositamente per il racing

## Novità

### V-Edge®

#### Tuning variabile delle lamine V-Edge

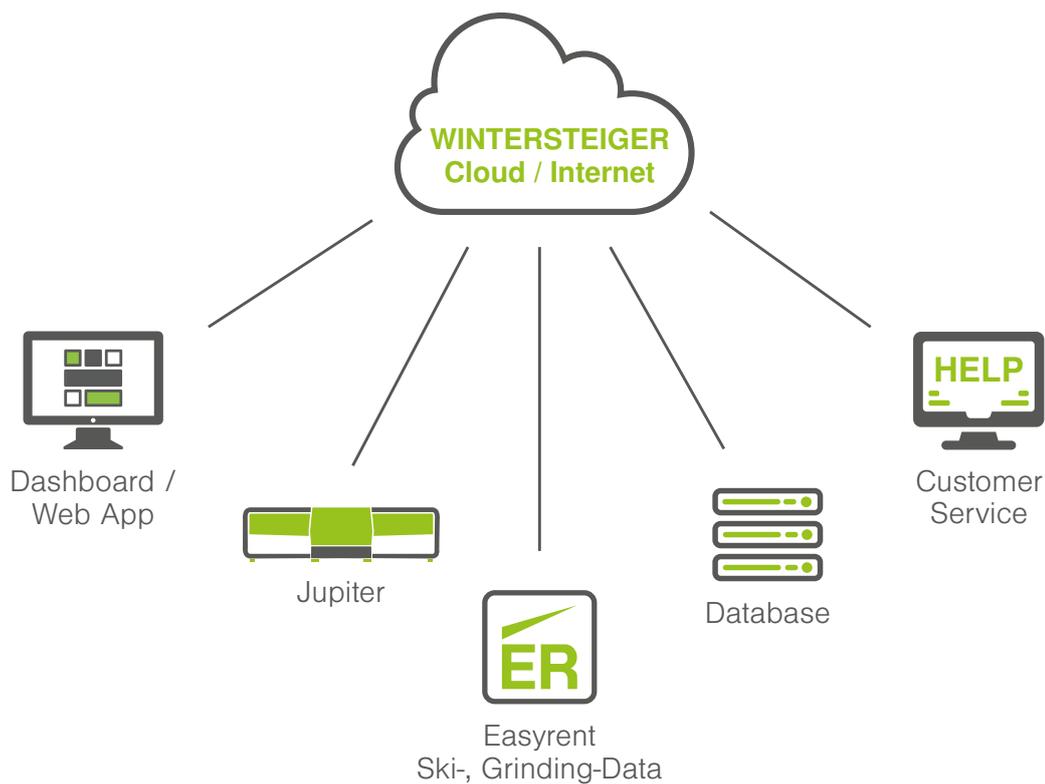
L'innovativo non plus ultra per il tuning delle lamine! La lamina viene rettificata con angoli variabili nella zona anteriore e posteriore e in modo costante in quella centrale, sia sul laterale che sul tuning. V-Edge funziona in analogia alle tre categorie di prestazioni fornite in Tune Pilot con parametri collaudati, senza perdite di tempo e, opzionalmente, con riconoscimento automatico degli sci. La perfetta tenuta delle lamine e la facilità di rotazione dello sci garantiscono un'esperienza di sciata da sogno. V-Edge è disponibile per il modulo disco e il modulo lucidatura.



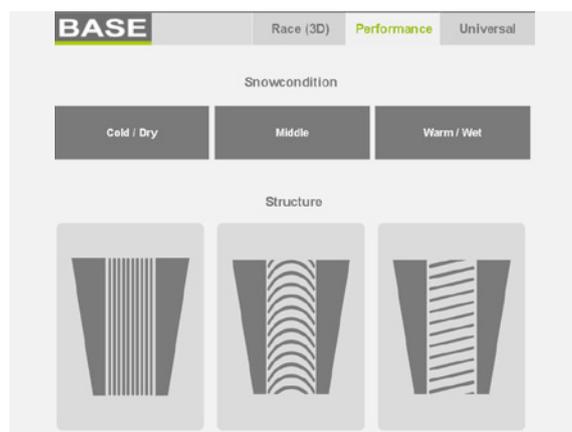
### Jupiter

#### Un'innovazione digitale.

Con il collegamento online al software di noleggio Easyrent, i dati sugli sci e sulla rettificazione vengono connessi in rete. Gli sci vengono riconosciuti automaticamente sulla macchina e rettificati singolarmente. Il collegamento al cloud WINTERSTEIGER rende disponibili ovunque i dati della macchina tramite una dashboard.



## Tune Pilot Per la migliore struttura.



Con il nuovo Tune Pilot è possibile creare facilmente la struttura ideale per la soletta in condizioni di neve mutevoli. Con il semplice tocco di un pulsante, puoi scegliere tra modelli di struttura predefiniti per neve asciutta, umida o bagnata e Jupiter rettifica lo sci in base a parametri predefiniti e testati, che renderanno lo sci più veloce in ogni condizione.

## Tune Pilot Per la miglior lamina.



Sciatore turista, sportivo oppure agonista? A diverse esigenze corrispondono diverse preparazioni delle lamine. Questo è ciò che fanno anche i produttori di sci in fabbrica. Tune Pilot definisce 3 diverse categorie e parametri collaudati di angolo delle lamine (Comfort, Sport, Race). Premendo un pulsante si richiama la categoria appropriata e la macchina esegue il tuning perfetto senza perdite di tempo.

## Trim Cut Pretrattamento automatizzato dei fianchi.

Con Trim Cut per il pretrattamento automatizzato dei fianchi, WINTERSTEIGER è riuscita a creare un'innovazione assoluta! Trim Cut per l'asporto del materiale dai fianchi è integrata nel primo modulo mola e si attiva automaticamente durante la procedura. Ciò garantisce la massima efficienza nella lavorazione successiva delle lamine. Perché questo pretrattamento? I fianchi sporgenti possono influenzare la rettifica delle lamine laterali. Trim Cut elimina la necessità di asporto del materiale o fresatura manuale dei fianchi. Questo processo di lavoro protegge le mole a disco ed è la base per una rettifica delle lamine ad alta precisione.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Risparmio di tempo grazie all'asporto automatico e pulito del materiale dai fianchi
- Uso più efficiente del modulo disco grazie al fianco pretrattato
- Minimo ingombro grazie alla struttura compatta
- Per la lavorazione di tutti i materiali dei fianchi
- Rimozione automatica dei trucioli con raffreddamento ad acqua





### 3 varianti di caricamento.



#### **Paternoster X**, il sistema di caricamento più efficiente sul mercato

- L'originale di WINTERSTEIGER, perfezionato negli anni e ancora più veloce di qualsiasi altro sistema di carico sul mercato.
- Magazzino sci con capacità di 16 sci in uno spazio molto ridotto
- L'operatore ha le mani libere e il tempo per altre attività
- Controllo qualità in un colpo d'occhio: dopo la lavorazione, la superficie della soletta è rivolta verso l'alto



#### **Stazione di caricamento automatico L**

- Preparazione dello sci mentre la macchina sta lavorando
- Prelevamento degli sci: un supporto a scorrimento fa scivolare gli sci verso l'operatore
- Sistema pluri collaudato



#### **Caricamento manuale M**

- La versione entry-level economica
- Il caricamento in coppia assicura una notevole produttività
- Semplice e pensato fin nei minimi dettagli

**Versione allungata per gli sci da gara:** Ognuna delle 3 varianti di caricamento è disponibile anche in versione allungata per gli sci da gara:

- Lunghezza degli sci fino a 240 cm
- Gli sci fino a 220 cm di lunghezza vengono caricati in modo completamente automatico sui sistemi X e L
- Il "must-have" per la preparazione di sci da gara



## Trasporto degli sci senza ventose e inserimento sci indipendente dalla lunghezza.

WINTERSTEIGER lavora da oltre 15 anni con un sistema di trasporto senza ventose, che ha perfezionato ulteriormente. 9 tamponi a pressione assicurano il trasporto sicuro di ogni sci e garantiscono la lavorazione precisa di soletta e lamina fino alla punta dello sci.

### **Aumento delle prestazioni:**

Nella modalità di rettifica in parallelo tutte le lavorazioni della soletta possono essere eseguite in coppia.

### **I vostri vantaggi in sintesi:**

- Nessuna preselezione in base alla lunghezza degli sci
- Le lunghezze dello sci o dello snowboard e le larghezze dello sci vengono rilevate automaticamente e determinano l'abbassamento dei tamponi
- I tamponi flessibili si adattano alla superficie dello sci e garantiscono una lavorazione uniforme della soletta
- Non sono necessari interventi o correzioni manuali





## Modulo mola.

La larghezza della mola di 350 mm permette di lavorare tutti gli sci e gli snowboard. Grazie all'oscillazione della mola, la larghezza della mola viene sfruttata al massimo: Gli intervalli di sostituzione della mola nonchè di rettifica vengono prolungati, in modo da risparmiare tempo e denaro.

### **Più prestazioni.**

L'aumento del diametro della mola garantisce strutture ancora più consistenti, un maggiore asporto del materiale e cicli di diamantatura più lunghi.

### **Cambio di corsia.**

Si possono applicare due diverse strutture (ad es. per la sgrossatura e la rettifica di finitura) su un massimo di due moduli mola. Questa funzione di cambio di corsia offre una gamma di strutture inimmaginabile.

### **I vostri vantaggi in sintesi:**

- Intervalli di sgranatura prolungati grazie alla mola oscillante
- Rettifica precisa fino in punta grazie alla corsa di oscillazione aumentata
- Elevata efficienza grazie al cambio di corsia: sgrossatura e improntatura su una sola mola (opzionale)
- Rettifica parallela: entrambi gli sci possono essere lavorati contemporaneamente fianco a fianco (opzionale)
- Camera di levigatura protetta dalla copertura della mola durante la rettifica (opzionale)
- Pacchetti Performance o Racing per ampliare la gamma di strutture (opzionale)

## Innovazioni e nuove funzioni per una maggiore efficienza.

### Tune Pilot per l'impronta ottimale.

Le mutevoli condizioni meteo e della neve rendono difficile scegliere l'impronta giusta? Con "Tune Pilot" non è più un problema! L'impronta può essere modificata con la pressione di un pulsante, adattandola alle attuali condizioni della neve. Parametri e modelli di struttura predefiniti e collaudati garantiscono ai vostri clienti gli sci più veloci, in qualsiasi condizione. È inoltre possibile creare il proprio set di strutture e set extra per lo sci alpino e lo sci di fondo.

### 3 livelli di prestazioni.

A seconda della configurazione della macchina o dell'opzione selezionata, il Tune Pilot offre 3 livelli di prestazioni:

#### Universal:

Impronte collaudate come quella lineare, incrociata, curva, predefinite per le 3 tipologie di neve

#### Performance:

Set di impronte avanzate, predefinite per le 3 tipologie di neve

#### Race (3D):

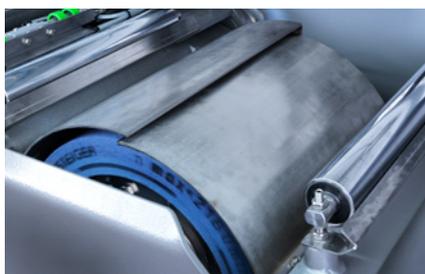
Modelli tridimensionali per una gamma infinita di impronte

#### Impronte speciali:

con il pacchetto opzionale è possibile ottenere ancora più modelli e disegni.

#### Copertura della mola: una soluzione pulita.

Durante il processo di rettifica, la copertura della mola si chiude e l'ambiente rimane pulito.



## Innovazioni:

#### Modalità speciale: perfezione fino in punta.

Nella modalità speciale l'impronta viene rettificata alla perfezione fino in punta.



#### Strutture 3D (opzionale).

L'incremento del diamante può essere opzionalmente equipaggiato con un servomotore e un carrello ad alta precisione e diventa così un asse NC completo, offrendo nuove e uniche possibilità:

- Rettifica di impronte da gara ad alta precisione
- Rettifica di superfici 3D, strutture concave o convesse
- Rettifica di micro e macro strutture sovrapposte
- Movimento rapido avanti e indietro del diamante durante la sostituzione della mola o del diamante
- Sfioramento automatico diamante/mola



## Modulo disco.

### **Rettifica Ceramic Disc allo "stato dell'arte".**

L'esclusiva tecnologia Ceramic Disc Finish rettifica le lamine nel modo più preciso dal primo all'ultimo sci. Perfezionata 25 anni fa da WINTERSTEIGER, è ormai consolidata e "allo stato dell'arte" nello skiservice e nella produzione di sci, anche da gara.

## 2 soluzioni per raggiungere l'obiettivo!

Jupiter offre 2 opzioni per regolare gli angoli delle lamine:

### **Regolazione manuale dell'angolo.**

Con l'aiuto di un perno di regolazione dell'angolo, si possono selezionare facilmente e con precisione 7 diverse combinazioni di angoli (lamina laterale e inferiore) e rettificare con la massima precisione.

### **Regolazione digitale dell'angolo.**

Grazie alla regolazione digitale dell'angolo NC, gli angoli delle lamine vengono controllati continuamente. Gli sci vengono rettificati in modo uniforme e costante su tutta la lunghezza. Gli angoli delle lamine vengono modificati elettronicamente direttamente sullo schermo touch. Con l'opzione "riconoscimento automatico degli sci" l'intero processo è completamente automatico.

### **I vostri vantaggi in sintesi:**

- La meraviglia della combinazione: un modulo per la rettifica delle lamine laterali e inferiori
- Precisione geometrica e angolare delle lamine, superficie piana, elevata precisione di ripetizione, dalla spatola fino all'estremità dello sci
- Mole a disco autorettificanti per un'asportazione uniforme per tutta la durata dell'attrezzo
- Regolazione dell'angolo semplice e veloce
- Massima flessibilità grazie a 7 diverse combinazioni di angoli o alla regolazione individuale ed elettronica dell'angolo

## Opzioni e funzionalità per le esigenze più elevate.

Il tuning delle lamine personalizzato e l'impostazione dei parametri delle lamine (angolo della lamina laterale e inferiore) sono molto semplici: Il Tune Pilot ti guida al meglio senza perdere tempo, senza complicate operazioni di sostituzione e impostazione e con precisione ripetitiva. Nel Tune Pilot sono state predefinite 3 categorie di prestazioni e ogni sci può essere assegnato a una di queste categorie:

### ■ Montaggio a cono

Precisione ancora più elevata grazie al fissaggio conico delle mole a disco

### ■ Pulizia del disco

Pulizia e affilatura delle mole a disco tramite la funzione di rettifica (opzionale)

### ■ Possibilità di riequilibratura

Come per il modulo mola, le mole a disco possono essere bilanciate direttamente sulla macchina (opzionale)

### ■ Soft Start

Inserimento delle mole a disco su uno sci fermo (opzionale)

## Innovazione: Tune Pilot. Per la lavorazione personalizzata delle lamine.

Pista, All Mountain, Freeski o Racing: Piste diverse richiedono modelli di sci diversi. Sciatore turistico, sportivo o orientato alle gare? Carving o derapata? Le diverse abilità sciistiche in combinazione con i vari modelli di sci richiedono una determinata preparazione delle lamine. WINTERSTEIGER ha la soluzione: con Tune Pilot e l'opzione V-Edge, la geometria variabile delle lamine garantisce una maggiore tenuta, meno sforzo e prestazioni ottimali.

### Impostazione dei parametri delle lamine: facile e veloce.

Il tuning delle lamine personalizzato e l'impostazione dei parametri delle lamine (angolo della lamina laterale e inferiore) sono molto semplici: Il Tune Pilot ti guida al meglio senza perdere tempo, senza complicate operazioni di cambio dei parametri e con precisione ripetibile nel tempo. Nel Tune Pilot sono state predefinite 3 categorie di prestazioni e ogni sci può essere assegnato a una di queste categorie:

#### Comfort:

- Per la massima facilità di controllo e manovrabilità, ottima tenuta delle lamine
- Applicazione: pista a media velocità, All Mountain, Freeski

#### Sport:

- Per un controllo variabile della flessione, una forte tenuta delle lamine e una manovrabilità agile
- Applicazione: impiego universale in tutte le condizioni, piste o All-Mountain

#### Race:

- Per un controllo diretto, una tenuta delle lamine aggressiva, una manovrabilità dinamica
- Applicazione: alta velocità, curve lunghe e corte, principalmente pista

Gli angoli delle lamine testati e predefiniti assicurano la migliore combinazione possibile.

Inoltre, è possibile creare impostazioni personalizzate di angoli per ogni paio di sci (solo con la regolazione digitale degli angoli e il collegamento Easyrent).





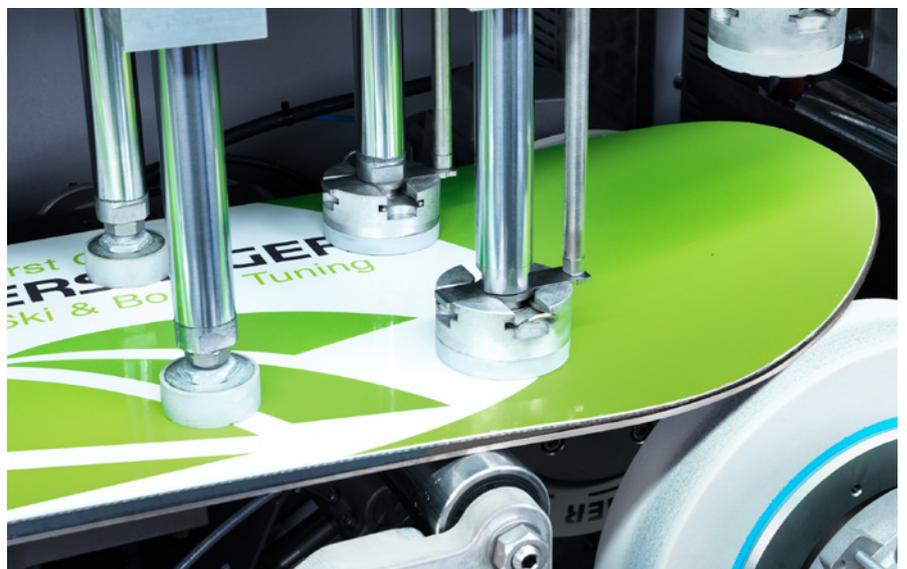
## Modulo lucidatura.

### Otteni una lamina perfettamente lucidata.

Precisamente abbinato al modulo disco, il modulo lucidatura esegue la rettifica finale sulla lamina inferiore. Il risultato, visibile e tangibile, è perfetto senza alcuna rielaborazione.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Rettifica finale per una lamina inferiore perfetta, il completamento ideale per il modulo disco
- Perfettamente lucidato dalla spatola alla punta dello sci
- Lucidatura parziale o continua
- Il miglior risultato visivo, soddisfa ogni esigenza



### Regolazione manuale dell'angolo.

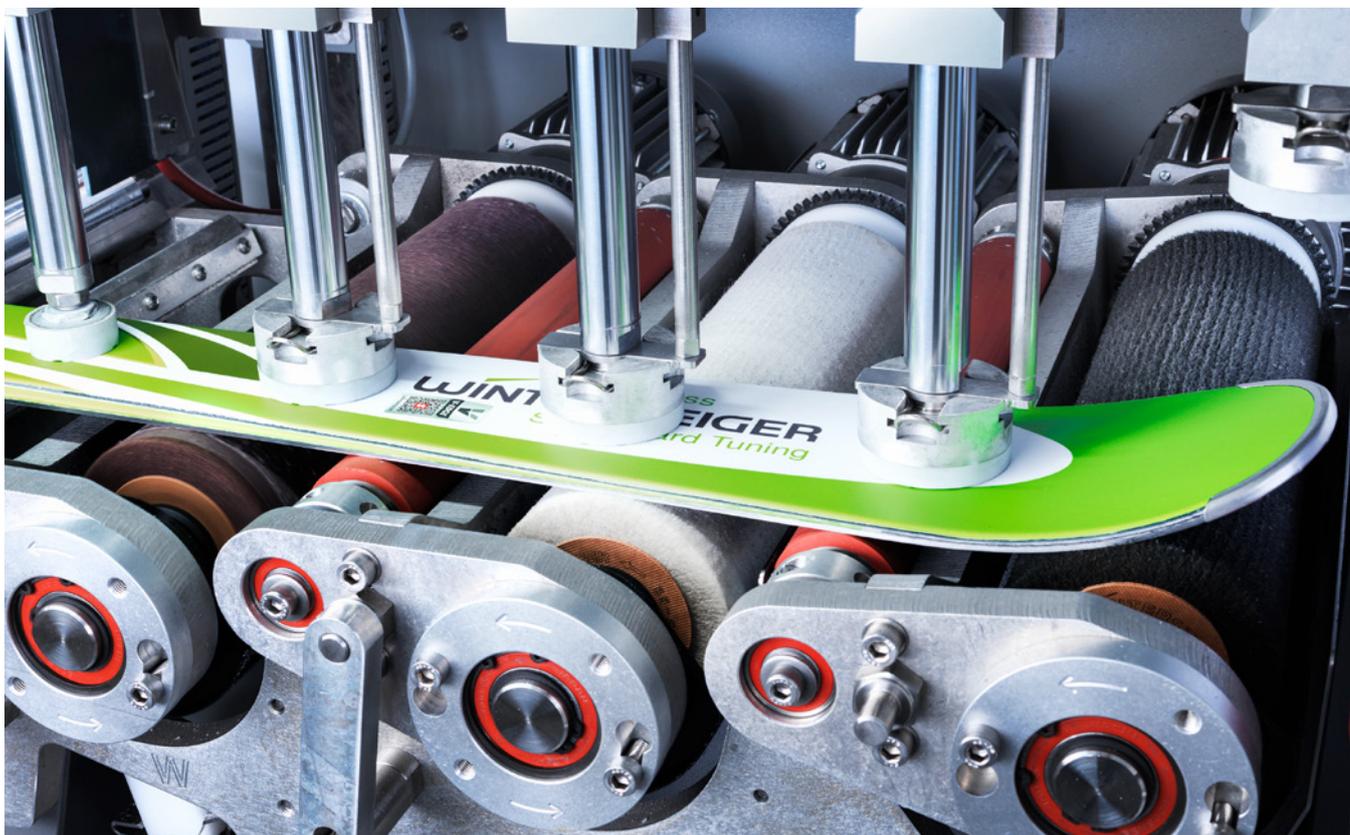
Con un pratico perno di regolazione, il modulo lucidatura offre un'ampia gamma di opzioni, che si adattano al modulo disco e sono facilmente regolabili.

### Regolazione digitale dell'angolo (opzionale).

La comoda regolazione elettronica dell'angolo d'inclinazione è perfettamente sincronizzata con il modulo disco.

### Possibilità di riequilibratura (opzionale).

Come per il modulo mola e disco, le mole di lucidatura possono essere bilanciate in caso di squilibri, assicurando così una perfetta finitura delle lamine in ogni momento per soddisfare le esigenze più elevate.



## Modulo finitura.

### È la giusta finitura che conta!

Il modulo di sciolinatura e spazzolatura rifinisce la preparazione. Una raffinata tecnologia a rulli permette un'applicazione uniforme della sciolina su ogni sci e snowboard. Il rullo sciolina oscillante migliora il risultato della sciolinatura e fa penetrare meglio la sciolina nella soletta.

Il rullo sciolina si riscalda in modo rapido ed economico e rende il modulo disponibile in tempi più brevi. Il controllo preciso della temperatura garantisce una qualità costante.

Il modulo finitura lavora sci e snowboard in 3 fasi. Dopo la sciolinatura a caldo si effettua una prelucidatura e successivamente una meticolosa lucidatura finale degli sci. La sciolina in eccesso viene rimossa in modo da far emergere l'impronta eseguita dalla rettifica a mola. Viene meno la necessità di effettuare successivamente la laboriosa operazione d'asportazione con spatola.

### Novità:

Una sciolinatura ancora migliore si ottiene grazie alla regolazione della temperatura a infrarossi

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Sistema pluri collaudato
- Quantità della sciolina controllata individualmente
- Rullo sciolina oscillante per risultati migliori
- Sciolinatura e doppia lucidatura per una finitura perfetta





## Modulo nastro.

### La coppia perfetta.

Il modulo nastro rappresenta il completamento ideale del modulo mola. Ogni qual volta sia necessario effettuare una sgrassatura, il nastro assicura una lavorazione ancora più efficiente aumentando notevolmente la produttività, soprattutto per gli sci dei

clienti esterni. Il sistema di regolazione e controllo servopneumatico della pressione di sgrassatura assicura un asporto uniforme e una preparazione ottimale per la rettifica a mola. Inoltre, il modulo nastro è molto indicato per la lavorazione degli snowboard.



Durante la lavorazione dello snowboard, sia il modulo mola che il modulo nastro possono applicare alternativamente pressione sui tamponi (sinistra/destra). In questo modo anche gli snowboard non piani vengono rettificati in modo ottimale.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Completamento ideale del modulo mola
- Maggiore efficienza per sci e snowboard dei clienti esterni
- Anche le punte più alte vengono raggiunte e lavorate in modo ottimale
- Per garantire un adattamento ottimale agli sci e snowboard, sono disponibili diversi rulli di contatto che offrono una vasta gamma di possibili impieghi
- Nastri oscillanti per intervalli più lunghi tra una sostituzione e l'altra
- Sgrassatura automatica del nastro per un'immediata disponibilità all'uso dopo la sostituzione del nastro

A seconda della configurazione della macchina, diverse funzionalità sono incluse nei pacchetti di equipaggiamento o sono disponibili come opzioni aggiuntive.

## Design individuale

La soluzione ideale per ogni esigenza.

Jupiter dimostra la sua ampia gamma di soluzioni non solo in termini di tecnologia e attrezzature, ma anche visivamente: è possibile scegliere fra 3 diversi pacchetti di design, che offrono un ampio margine di libertà per la progettazione.



**Standard Design:** funzionale e senza tempo



**Advanced Design:** la combinazione ideale di design e funzionalità



**Top Class Design:** un highlight ottico, moderno e di tendenza. Ideale per i laboratori che vogliono presentare direttamente al cliente il processo di uno skiservice di alta qualità



## Soluzioni digitali: pronti per il futuro

Con le soluzioni digitali, Jupiter si assume compiti aggiuntivi. Confronta i dati con il software di noleggio Easyrent e mette a disposizione i dati su smartphone, tablet o PC tramite il cloud, riconosce automaticamente lo sci e attiva i parametri di rettifica adatti o memorizzati.

### **Collegamento online alla macchina e al software di noleggio Easyrent.**

Easyrent è in grado di memorizzare dati e parametri specifici degli sci (dimensioni, categoria di sci, ecc.). Quando lo sci entra nella macchina, il suo codice EAN Easyrent viene scansionato ed elaborato in base ai dati memorizzati. I parametri dello sci e di rettifica registrati, che siano identici o modificati, vengono archiviati in Easyrent e riprodotti esattamente all'intervento successivo.

### **Supporto tramite manutenzione a distanza.**

Jupiter è dotato di sistema di manutenzione a distanza: il servizio tecnico di assistenza clienti ha accesso diretto alla macchina tramite un collegamento online ed è in grado di rilevare tempestivamente i guasti, di eliminarli e di fornire consigli di manutenzione per quanto riguarda l'utilizzo della macchina.

### **Dashboard per il monitoraggio e l'analisi dei dati della macchina.**

L'intuitiva dashboard (menu di valutazione) è disponibile direttamente sulla macchina. Grazie alla connessione cloud, questi vengono memorizzati e vi si può accedere su smartphone, tablet o PC. Con la dashboard è possibile monitorare e analizzare i parametri della macchina, di utilizzo e di consumo.

### **Tutti i dati in un colpo d'occhio:**

- Valutazioni su quantità rettificata, manutenzioni al giorno, alla settimana, al mese, ecc.
- Istruzioni di pulizia specifiche per l'applicazione
- Visualizzazione dello stato di usura dei materiali di consumo e statistiche
- Analisi dell'utilizzo di una o più macchine
- e molto altro ancora

### Riconoscimento degli sci e assegnazione al processo di lavorazione.

Con l'opzione "riconoscimento automatico degli sci (Jupiter X)", gli angoli delle lamine vengono regolati in modo completamente automatico sulla macchina e gli sci vengono lavorati in base alla categoria di prestazione selezionata. Nella versione della macchina Jupiter M/L, il riconoscimento degli sci viene effettuato tramite scanner manuale.

### Riconoscimento degli sci con collegamento Easyrent.

- Ogni sci memorizzato nella banca dati Easyrent è dotato di un codice EAN.
- In Easyrent gli sci vengono assegnati a una categoria (Comfort, Sport, Race): utilizzando i dati forniti del produttore degli sci o assegnandoli nella banca dati.
- Jupiter legge il codice EAN e le lamine vengono perfettamente rettificare a seconda della categoria.
- I parametri delle lamine modificati individualmente vengono memorizzati in Easyrent e sono quindi esattamente riproducibili. Ogni sci è unico!



### Riconoscimento degli sci senza collegamento Easyrent.

- Ad ogni sci viene applicato un codice QR adesivo specifico per ciascuna delle 3 categorie Comfort, Sport e Race.
- Jupiter legge il codice QR e le lamine vengono perfettamente rettificare a seconda della categoria.

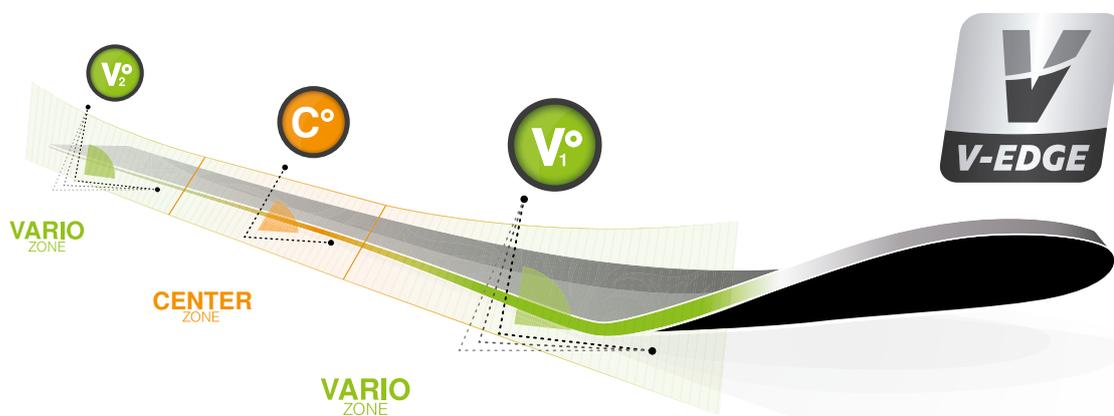


# Innovazione V-Edge

## Per un'esperienza ottimale di sciata

Con l'opzione "Riconoscimento automatico degli sci", la modifica degli angoli delle lamine in modalità V-Edge avviene in modo completamente automatico. Gli angoli delle lamine sono variabili lungo la lunghezza dello sci: nella zona centrale, agli sci viene dato un angolo più aggressivo delle lamine per una migliore tenuta e conduzione su neve artificiale dura e ghiaccio. Nella zona anteriore e posteriore, l'angolo delle lamine è maggiore per rendere lo sci più facile ad inizio e fine curva. Oltre ad assicurare un'esperienza di sciata mai provata prima, questo aumenta notevolmente anche la sicurezza. Indipendentemente dalla lunghezza e dalla larghezza dello sci, la perfetta rettifica variabile delle lamine viene eseguita sulle lamine inferiori e laterali, sulla base di parametri predefiniti e testati. È inoltre possibile memorizzare parametri personalizzati in Easyrent.

Un V-Edge per 2 moduli: l'opzione V-Edge Disc controlla anche il modulo di lucidatura, senza investimenti aggiuntivi!



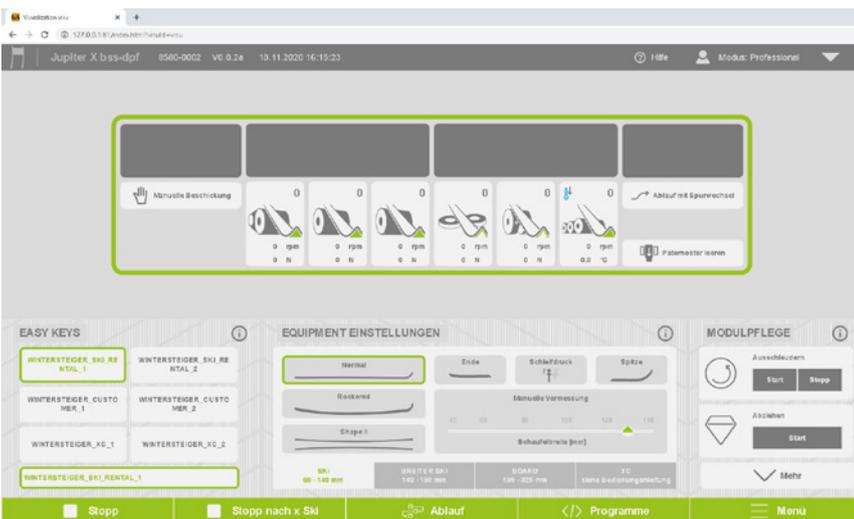
## V-Edge e Tune Pilot

Con Tune Pilot, la rettifica variabile delle lamine viene effettuata in modo analogo per le diverse tipologie di sciatore (Comfort, Sport, Race). Il risultato è la preparazione ottimale delle lamine per una perfetta esperienza sciistica. Con i parametri predefiniti e testati si ottiene rapidamente il miglior risultato.



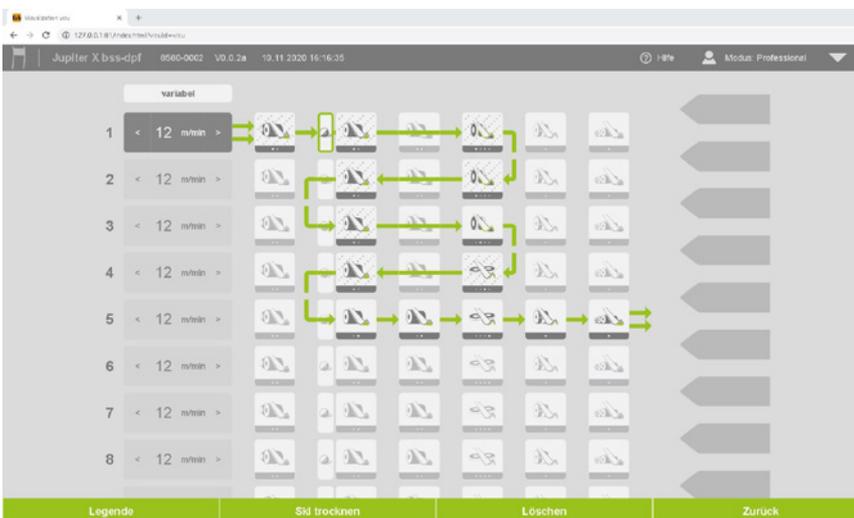


## Funzionamento efficiente ed economico.



### Visualizzazione eccellente, guida in linea intuitiva.

Il monitor multitouch da 21,5" (formato 16:9) è lo stato dell'arte della tecnologia Mappview. La guida in linea collaudata, intuitiva e logica è stata perfezionata. La grafica operativa e la visualizzazione del procedimento sono state rese ancora più chiare. Dall'apprendista all'esperto, l'operazione è personalizzata a seconda dell'equipaggiamento della macchina e delle opzioni selezionate.



### **Nuovo concetto di assistenza per una maggiore efficienza nella manutenzione.**

Il nuovo concetto di assistenza si basa sulla capacità produttiva della macchina e le parti soggette a usura vengono sostituite in base all'effettivo grado di usura. Sono disponibili diversi livelli di assistenza, che vanno dalla copertura parziale o totale di tutte le operazioni all'assicurazione contro i guasti, fino a nuovi servizi (ad es. riequilibratura della mola).

### **Ambiente di lavoro pulito e poco rumoroso.**

Il sistema di lavoro chiuso di Jupiter garantisce un ambiente di lavoro pulito e sicuro. La macchina è la più silenziosa del mercato. Offre la massima sicurezza possibile per l'operatore e la migliore ergonomia grazie alle comode altezze dei comandi. Non si forma acqua nebulizzata, i refrigeranti sintetici forniscono un'ulteriore protezione all'operatore. Il piacevole ambiente di lavoro aumenta il benessere e la motivazione dei dipendenti, anche in presenza di carichi di lavoro pesanti.

### **Alta produttività su misura.**

Con Jupiter si può raggiungere una produttività di oltre 70 paia di sci all'ora. Con la selezione tra 5 diversi moduli di lavoro in sequenza flessibile e la composizione da 2 a 8 moduli oltre alle 3 opzioni per il sistema di carico, possiamo configurare la macchina adatta alle vostre esigenze qualitative, quantitative e di spazio. Senza compromessi!

### **Sistema di raffreddamento e filtraggio per un risultato perfetto.**

In base alla configurazione della macchina, il serbatoio è disponibile in 3 dimensioni. Il sistema di filtraggio assicura acqua pulita e previene il fermo macchina. Inoltre, indipendentemente dalle dimensioni, il serbatoio può essere dotato di un filtro automatico a nastro. Con il serbatoio raccogli sporco amovibile, lo smaltimento dei residui è pratico e semplice.



Serbatoio da 300/400 l senza filtro automatico



Serbatoio da 300/400 l con filtro automatico

### **Opzioni aggiuntive:**

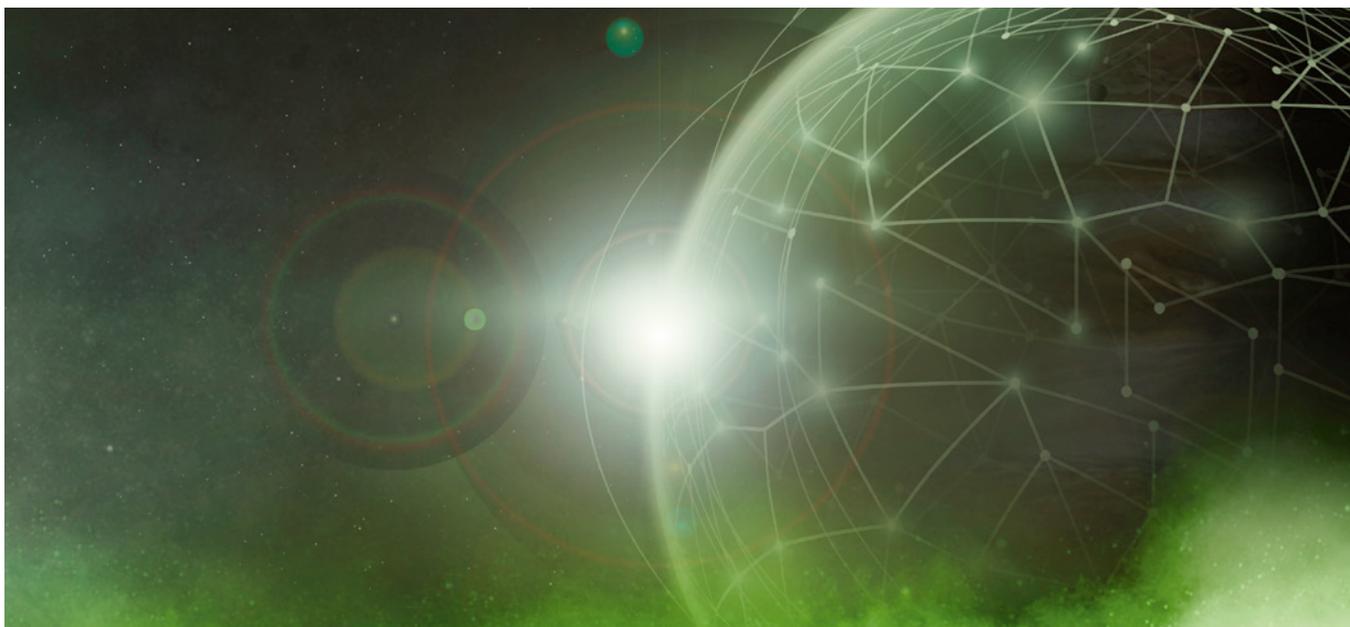
- Pompa con convertitore di frequenza per la massima pressione dell'acqua durante la rettifica per una migliore pulizia della mola
- Filtro a doppia cartuccia per macchine ad alta produttività: il semplice passaggio da una cartuccia all'altra durante la rettifica evita perdite di tempo per la pulizia del filtro a cartuccia.
- Raffreddamento con acqua di rettifica: la temperatura costante garantisce le stesse condizioni per tutto il giorno. Ciò consente di soddisfare i più elevati requisiti di qualità.



Filtro a doppia cartuccia



Serbatoio da 600 l con filtro automatico



## Jupiter

### Cifre. Dati. Fatti.

#### Dati tecnici

Dimensioni attrezzatura sportiva	Caricamento Standard	Caricamento Racing
Lunghezza sci min. – max.	90 – 195 cm (manuale fino a 215 cm)	90 – 220 cm (manuale fino a 240 cm)
Larghezza sci min. – max.	60 – 140 mm (al centro dello sci max. 115 mm)	
Lunghezza snowboard min. – max.	90 – 195 cm (manuale fino a 215 cm)	90 – 220 cm (manuale fino a 240 cm)
Larghezza snowboard min. – max.	195 – 330 mm (Lamina laterale disco da 210 mm; con Trim Cut fino a max. 325 mm)	
Lunghezza sci fondo min. – max.	90 – 195 cm (manuale fino a 215 cm)	90 – 220 cm (manuale fino a 240 cm)
Larghezza sci fondo min. – max.	35 – 60 mm	
Lunghezza sci largo min. – max.	90 – 195 cm (manuale fino a 215 cm)	90 – 220 cm (manuale fino a 240 cm)
Larghezza sci largo min. – max.	140 – 190 mm (con Trim Cut 140 – 175 mm)	
<b>Modulo nastro</b>		
Nastro	350 x 1600 mm	
<b>Modulo mola</b>		
Mola	Ø 350 x 350 mm	
<b>Modulo dischi</b>		
Dischi	Ø 154 x 40 mm, opzionale per sci da bambino Ø 150 x 40 mm	
Angolo di rettifica lamina laterale regolazione manuale / digitale	89° – 87° (+/- 0,25°) / 90° – 85° (+/- 0,2°)	
Angolo di rettifica lamina inferiore regolazione manuale / digitale	0,75° – 3° (+/- 0,25°) / 0,5 – 3° (+/- 0,2°)	
<b>Modulo lucidatura</b>		
Dischi lucidanti	Ø 250 x 50 mm	
Inclinazione disco di lucidatura Angolo di rettifica manuale / digitale	0,75 – 3° / 0,5 – 3°	
<b>Modulo finitura</b>		
Rullo sciolina	Ø 100 x 350 mm	
Velocità di avanzamento	5 – 16 m/min	

Con riserva di modifiche tecniche.

A seconda della configurazione della macchina, diverse funzionalità sono incluse nei pacchetti di equipaggiamento o sono disponibili come opzioni aggiuntive.

# Jupiter

## Cifre. Dati. Fatti.

	M/L sd	M/L sdp	M/L sdpf
<b>Peso</b>	Ca. 2270 / 2460 kg)*	Ca. 2840 / 3030 kg)*	Ca. 3710 / 3900 kg)*
<b>Capacità serbatoio del refrigerante</b>	300 l)**	300 l)**	300 l)**
<b>Pressione di esercizio</b>	7 bar		
<b>Fabbisogno di aria</b>	250 l/min)***	250 l/min)***	1200 l/min)***
<b>Emissione sonora</b>	67,3 dB (A)		
<b>Tensione di allacciamento</b>	3/N AC 400 – 415 V, 50 Hz		
<b>Corrente nominale</b>	15,2 A	16,8 A	21,4 A
<b>Fusibile min./max.</b>	Protezione elettrica secondo le norme e le specifiche del Paese		
<b>Potenza di allacciamento</b>	10 kW	11,6 kW	13,9 kW
<b>Tensione di allacciamento</b>	3AC 208 – 220 V, 60 Hz		
<b>Corrente nominale</b>	23,0 A	25,5 A	32,4 A
<b>Fusibile min./max.</b>	Protezione elettrica secondo le norme e le specifiche del Paese		
<b>Potenza di allacciamento</b>	10 kW	11,6 kW	13,9 kW
<b>Capacità max. (paia sci/ora)</b>	fino a 30 paia all'ora		
Con riserva di modifiche tecniche.			

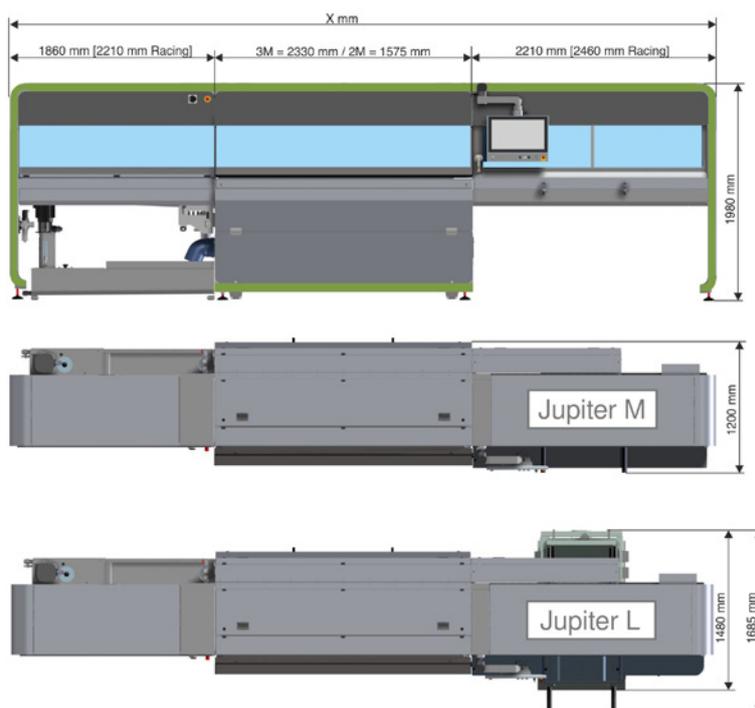
### Dimensioni di lunghezza in base alla versione del macchinario Jupiter M/L

Varianti di telaio	Lunghezza totale della macchina caricamento Standard	Lunghezza totale della macchina caricamento Racing
<b>Telaio 1 x 2 moduli</b>	5645 mm (222,2 in)	6145 mm (241,9 in)
<b>Telaio 1 x 3 moduli</b>	6400 mm (252,0 in)	7000 mm (275,6 in)
<b>Telaio 2 x 2 moduli</b>	7240 mm (285,0 in)	7740 mm (304,7 in)

)\*Con caricamento allungato Racing il peso aumenta

)\*\* Aggiornamento capacità serbatoio del refrigerante 400 litri o 600 litri, a seconda della configurazione e dell'equipaggiamento

)\*\* Fabbisogno d'aria a seconda del modulo finitura



# Jupiter

## Cifre. Dati. Fatti.

	X sd	X sdp	X sdsp	X bsdsp	X ssdpf	X sdsdpf
<b>Peso</b>	Ca. 3050 kg)*	Ca. 3630 kg)*	Ca. 4370 kg)*	Ca. 4970 kg)*	Ca. 4860 kg)*	Ca. 5390 kg)*
<b>Capacità serbatoio del refrigerante</b>	300 l)**	300 l)**	300 l)**	400 l)**	400 l)**	400 l)**
<b>Pressione di esercizio</b>	7 bar					
<b>Fabbisogno di aria</b>	250 l/min)***	250 l/min)***	250 l/min)***	250 l/min)***	1200 l/min)***	1200 l/min)***
<b>Emissione sonora</b>	67,3 dB (A)					
<b>Tensione di allacciamento</b>	3/N AC 400 – 415 V, 50 Hz					
<b>Corrente nominale</b>	17 A	18,6 A	24,3 A	29 A	28,5 A	30,8 A
<b>Fusibile min./max.</b>	Protezione elettrica secondo le norme e le specifiche del Paese					
<b>Potenza di allacciamento</b>	10,5 kW	12,1 kW	16,5 kW	21,6 kW	19,6 kW	21,2 kW
<b>Tensione di allacciamento</b>	3AC 208 – 220 V, 60 Hz					
<b>Corrente nominale</b>	24,9 A	27,4 A	36,3 A	44,2 A	42,9 A	47,8 A
<b>Fusibile min./max.</b>	Protezione elettrica secondo le norme e le specifiche del Paese					
<b>Potenza di allacciamento</b>	10,5 kW	12,1 kW	16,5 kW	21,6 kW	19,6 kW	21,2 kW
<b>Capacità max. (paia sci/ora)</b>	fino a 70 paia all'ora					
Con riserva di modifiche tecniche.						

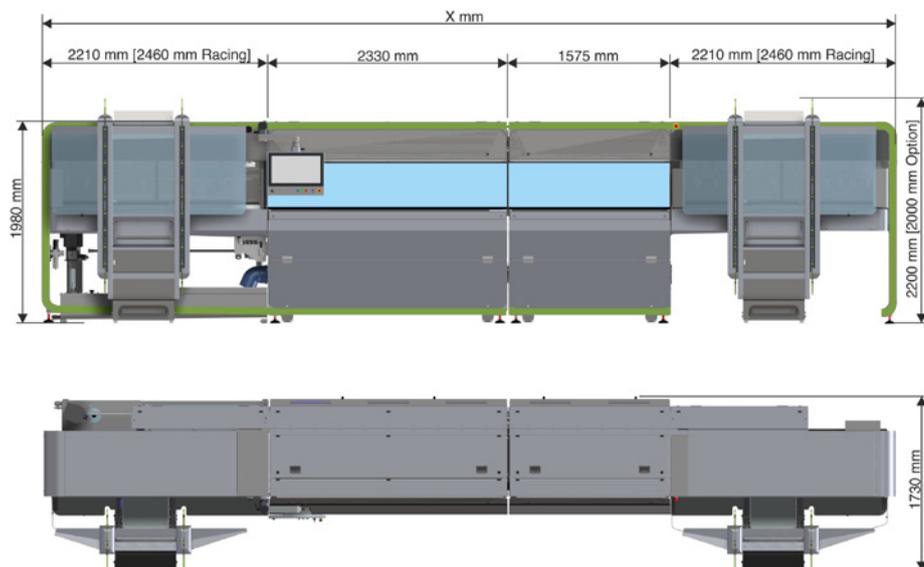
### Dimensioni di lunghezza in base alla versione del macchinario Jupiter X

Varianti di telaio	Lunghezza totale della macchina caricamento Standard	Lunghezza totale della macchina caricamento Racing
Telaio 1 x 2 moduli	5995 mm (236,0 in)	6495 mm (255,7 in)
Telaio 1 x 3 moduli	6750 mm (265,8 in)	7250 mm (285,4 in)
Telaio 2 x 2 moduli	7570 mm (298,0 in)	8070 mm (317,7 in)
Telaio 3 + 2 moduli	8345 mm (328,5 in)	8845 mm (348,2 in)
Telaio 2 x 3 moduli	9100 mm (358,3 in)	9600 mm (378,0 in)
Telaio 3 x 2 moduli	9185 mm (373,4 in)	9685 mm (381,3 in)
Telaio 2 + 3 + 2 moduli	9940 mm (391,3 in)	10440 mm (411,0 in)
Telaio 2 x 3 + 2 moduli	10695 mm (421,0 in)	11195 mm (440,7 in)
Telaio 4 x 2 moduli	10780 mm (424,4 in)	11280 mm (444,1 in)

)\*Con caricamento allungato Racing il peso aumenta

)\*\* Aggiornamento capacità serbatoio del refrigerante 400 litri o 600 litri, a seconda della configurazione e dell'equipaggiamento

)\*\* Fabbisogno d'aria a seconda del modulo finitura



Il successo inizia con la decisione giusta.  
Al momento giusto! Noi siamo a sua disposizione!



First Class  
**WINTERSTEIGER**  
Ski & Board Tuning

#### Centrale:

**Austria:** WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Dimmelstrasse 9,  
Tel.: +43 7752 919-0, Fax: +43 7752 919-52,  
sports@wintersteiger.at

**Per i clienti tedeschi:** Tel.: +49 3628 66399-1970,  
Fax: +49 3628 66399-1973

#### Gruppo internazionale:

**Canada:** WINTERSTEIGER Inc., CDN-Laval Q.C. H7L 5A1,  
964 Bergar Street, Tel.: +1 450 6637800, Fax: +1 450 6632896,  
info@canada.wintersteiger.com

**Francia:** SKID-WINTERSTEIGER S.A.S.,  
Parc d'Activités Alpespace - 102 voie Galilée,  
73800 Ste. Hélène du Lac, Tel. : +33 479 25-1160,  
Fax : +33 479 25-1161, office@skid-wintersteiger.com

**Italia:** WINTERSTEIGER Italia s.r.l., 39036 Badia (BZ),  
Fraz. La Villa – Strada Ninz, 82, Tel.: +39 0471 844 186,  
Fax: +39 0471 188 1664, info@wintersteiger.it

**Russia:** OOO WINTERSTEIGER, Krzhizhanovsky Str. 14, Build. 3,  
117218 Moscow, Russia, Tel.: +7 495 645 84 91,  
Fax: +7 495 645 84 92, office@wintersteiger.ru

**Svizzera:** WINTERSTEIGER Schweiz AG, 6331 Hünenberg,  
Chamerstrasse 44, Tel.: +41 41 780 23 22, Fax: +41 41 780 23 90,  
office@wintersteiger.ch

**USA:** WINTERSTEIGER Inc., 4705 Amelia Earhart Drive,  
Salt Lake City, UT 84116-2876, Tel.: +1 801 355-6550,  
Fax: +1 801 355-6541, mailbox@wintersteiger.com

#### Rappresentanze generali:

Argentina, Australia, Benelux, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Cile, Cina, Corea del Sud, Croazia, Danimarca, Finlandia, Giappone, Gran Bretagna, Macedonia, Norvegia, Nuova Zelanda, Polonia, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Turchia, Ungheria. I dati di contatto dei nostri rappresentanti sono reperibili all'indirizzo [www.wintersteiger.com/sports](http://www.wintersteiger.com/sports).